



© Brent Eviston

BARBABLÙ

TRASPOSIZIONI
DEL MITO
IN LETTERATURA
E NELLE ARTI

COORDINAMENTO

Alessandro Cecchi alessandro.cecchi@unipi.it
Serena Grazzini serena.grazzini@unipi.it

GRUPPO DI LAVORO 'BARBABLÙ EUROPEI'

Alessandro Cecchi
Fausto Ciompi
Serena Grazzini
Daniela Pierucci
Marina Riccucci
Francesca Romoli
Barbara Sommovigo
Valeria Tocco

CONVEGNO INTERNAZIONALE

9-11 ottobre 2019

Aula Magna
Palazzo Boilleau
Via Santa Maria 85
Pisa

11.15
Fausto Ciompi (Università di Pisa)
Barbablù, intrecci nella postmodernità anglo-americana

11.45
Alessandro Fambrini (Università di Pisa)
Pollock, Rothko, Barbablù, Karabekian e altri espressionisti astratti. Kurt Vonnegut Jr. e la redenzione del mito

12.15
Serena Grazzini (Università di Pisa)
Sabotaggio, ricerca e paura della verità: le porte di Barbablù nella narrativa di lingua tedesca

12.45 Discussione e chiusura dei lavori

13.15 Pranzo di saluto



PROGETTO GRAFICO
Valeria Tocco

© Alessandra Bacchi Ciompi

Mercoledì 9 ottobre

14.30
Saluto del Direttore Rolando Ferri
Introduzione di Serena Grazzini e Alessandro Cecchi

I. L'ORIGINE (modera Barbara Sommovigo)

15.00
Florence Fix (Université de Rouen)
Barbe bleue, des secrets mal gardés

15.30 Discussione

II. SULLA SCENA (modera Alessandro Cecchi)

15.45
Daniela Pierucci (Università di Pisa)
Il fenomeno Barba Azul nel teatro comico spagnolo tra Otto e Novecento

16.15
Michele Flaim (Università di Trento)
Blaubart e il teatro tedesco

16.45 Discussione

17.00 Pausa caffè

17.30
Alessandro Cifariello (Università di Chieti-Pescara)
Intertestualità nella tradizione russa del balletto "Sinjaja boroda"

18.00
Lisa Guez (Université Grenoble Alpes)
Barbe bleue: du conte à la mise en scène

18.30 Discussione

18.45
CHI HA PAURA DI BARBABLÙ?
Lettura scenica a cura di Barbara Sommovigo

Adattamento drammaturgico di Cristina Lazzari (Teatro Verdi, Pisa) a partire da *Les Femmes de Barbe-Bleue* di Lisa Guez

Traduzione italiana a cura degli studenti del Laboratorio di traduzione di Lingua Francese 2 (CdLM Linguistica e Traduzione)

Giovedì 10 ottobre

III. CIRCOLAZIONE DELLA FIABA TRA COLTO E POPOLARE (modera Serena Grazzini)

9.30
Laura Tosi (Università Ca' Foscari Venezia)
Mostrare o non mostrare? La "stanza proibita" tra narrativa e picturebook

10.00
Francesca Romoli (Università di Pisa)
"Raul' sinjaja boroda" di Vasilij A. Žukovskij: modalità, finalità e fonti di un adattamento

10.30 Discussione

10.45 Pausa caffè

11.15
Marina Riccucci (Università di Pisa)
Barbablù in Italia: i dati di una presenza rarefatta

11.45
Barbara Sommovigo (Università di Pisa)
E la sua barba è sempre più blu...

12.15
Valeria Tocco (Università di Pisa)
"É mesmo azul?" Tracce di Barbablù in area lusofona

12.45 Discussione

13.00 Pausa pranzo

IV. AL CROCEVIA DELLE ARTI (modera Elena Randi)

15.30
Cristiano Giometti (Università di Firenze)
Sulle tracce di un'iconografia di Barbablù tra XVII e XIX secolo

16.00
Chiara Tognolotti (Università di Pisa)
Rituali del vivere, dell'uccidere e del raccontare: "Landru" di Claude Chabrol (1963)

16.30
Alessandro Cecchi (Università di Pisa)
La coscienza, lo sguardo, il presagio: strategie di svelamento condizionato nelle regie televisive del Barbablù di Bartók e Balázs

17.00 Discussione

17.15 Pausa caffè

18.00
IL *BLAUBART* DI PINA BAUSCH
a cura di Elena Randi

Wuppertal 1977-2019. Dalla prima interpretazione di "Blaubart" di Pina Bausch alla ripresa dello spettacolo

Incontro con Jan Minarik e Beatrice Libonati in videoconferenza
Introduce e coordina Elena Randi (Università di Padova)
Traduce Serena Grazzini

Venerdì 11 ottobre

V. INTERPRETAZIONI, RISCRIITTURE, POETICHE (modera Marina Riccucci)

9.30
Eric Le Toullec (Collège des Psychanalystes de l'ALEPH, Toulouse)
Barbe bleue: du texte à l'image, les logiques inconscientes d'une réécriture

10.00
Héliane Ventura (Université Toulouse Jean Jaurès)
L'irrevocabile e la riabilitazione: Barbablù e Alice Munro

10.30 Discussione

10.45 Pausa caffè